

Mahjas weesis.

Kassa ar peesuhstifchann
par pasti:
par gadu 1 rub. 60 kap.
pufgadu 85

Kassa bei peesuhstifchannas Rihgā:
par gadu 1 rub. — kap.
pufgadu 55
3 mehnešči 30

Rahj. w. teel isdohis fesh
deenahm no p. 12 fahloht.

Kassa
par študinafchann:
par weenas sleijas smaltu
raštur (Petit-) rindu, jeb
to weetu, ko tašba rinda
eezem, malka 10 la

Redatziņa un ekspedizija
Rihgā,

Ernst Plates bilšču- un
grahmatu- druktawā per
Behtera barmizās.

Ernst Plates, Mahjas weesa ihpašchneeks un apgahdatajs.

Mahjas weesis isnahf ween reis pa nedetu.

N^o 23.

Septdeenā 5. Juni

1876.

Par sinu.

Teem lastajem, kas gribetu „Mahjas weesi“ us naktamu pufgadu, t. i. no 1ma Juli lihds 31mo Dezembar, apsteleht tē daru sinamu, ka tašdas apsteleschanas labprahf peeneimu. Malkahs par to pufgadu: kad pa pasti japeesuhsta: **ar** peelikumu 1 rub. 25 kap., **bes** peelikuma 85 kap. — Kas tē pat Rihgā sawu grib fanemt, teem malkahs **ar** peelikumu 90 kap. **bes** peelikuma 50 kap. Awišču pastelleschanas un fanemschanas weetas paleet tahs paščas, kas gada fahlumā bija usdohas; bes tam wehl war Mahjas weesi pastelleht un fanemt Rihgā Suworu eelā № 55, no 1ma Juli fahloht.

Ernst Plates,

Mahjas weesa apgahdatajs un redaktors.

Rabbitais.

Jaunafahs sinas. Telegrafa sinas. Gelfschjemes sinas. No Rihgas: „Lieberfranz“ gahda-swehtli, — polizejas isfludinajums. No Bolderajas: gada-swehtli. No Bifferes: blehschu stis. No Annas muišas: kapi islausti. No Smolenskas: peeferti blehschi. No Behterburgas: walšis padohmes spreedums, — feeweetis par abrsli. No Ddesas: tureenās buhščana. No Besarabijas: schihdeem kolonijas. No Riklaras: stiprs fals. **Ahršemes sinas:** No Anglijas: kara-lugi. No Franziņas: fehnineeku isšureschanošs. No Spanijas: tureenās buhščana. No Turzijas: jaunā juliana walšiba un isfludinajums. **Sartu tawinas dšwe.** Kassis is Baltemales. Keisariskas jubrneeziņas beedribas ekspedizija. Matram jamiešt. **Pelikumā:** Garibaldeetis. Graui un seedi.

Jaunafahs sinas.

No Jaunpils (Widsemē). Augsta laika labad, rudsi pee mumis tagad tā nonihkuschī, ka daudis weetās tee parwifam beigti, un talabad tohp isarti, lai winu weetā waretu wafaraju feht. Ugra linu- un ausu-fehja rahdahs ari tohti wahja. 16. Mai fanahza beesa fneega fahrta, tā ka wifa seme wifzaur gluschī balta bija. R. Matscherneešk.

No Jelaterinoslawas teel sinohts pahf kahdu breefmigu atgadijumu. Kahda damša fuga katlis, kas til ko bija ko ilahpihts, til isprohwehts, bet par nelaimi laudis bija eedseh-ruschees, un tā tad wini katlu pahrkurinaja, ka tas tuhstoschu gabalōs faprahza. 5 lihds 6 zilweki tika breefmigi fapluzinati, ihpašči gihnji breefmigi iskatijahs; bet pa leelakai dakai nelaimigee tika zaur nahwi no fawahm fahpehm atfwabinati.

No Helgolandes. Tahs pee Anglijas peederigas falas Helgolandes eedshwotaji palikuschī nemeerigi, tapehž ka wineem doščas brihwibas tikuschas atnemtās, tā tad starp waldbibu un pawalstneekleem naidigs prahs radees. Dašči eelšč parlamentes isfazijschi to preekschlikumu, waj nederetu Helgolandes falu atdohf Wahzijai. Daščas awises jaw sino, ka minetais preekschlikums jaw peeneimts un tā tad buhtu jadohma, ka Helgolande tiks Wahzijai peedahwata. Bet kā fahloht wehl janogaida pahf scho leetu skaidrakas sinas.

No Kostantinopeles. Sultans pawehlejis fawam leelwir fihram, lai tas winam eefneesoht fastahdijumu pahf waldischanas darischanahm un pahrgrohsischanahm, lai waretu ato shtaki eepashtees. Midat Pašča tagad isstrahdajoh preekschlikumu pahf to, ka lai tautas weetneeku fapulze buhtu fastahdama.

No Serbijas. Turku waldbiba peeprafijsje Serbijas waldbi, tapehž Serbija fawus kara-pultus isrihlojoh, jo Turku waldbi jadohmajoh, ka fchi isrihloščana simejotees us karoschanu. Us scho peeprafišchanu, ka tureenās awises sino, Serbija efoht atbildejuse, ka wina nekad us karoschanu ne-efohf dohmajusi, bet wina fawā walši eegrohsioht wifpahriigo kara-deenastu un tamdehl winai wajadsejis fawus kara-pultus isrihloht. Sawas atbildes beigās Serbija isfazijsje, ka wina nekad ne-efohf dohmajuse us karu, turoht arweenu draudšigu prahtu pret Turziju un griboht meeru ušturedh.

No Egiptes. Ka jaw lastajem sinam, tad Egiptes walšis stahw sem Turzijas wirswaldbibas, bet wezais sultans bija Egiptes wize-kehni nam wairaf brihwibas un patwalibas atahwis, tā ka tas kā patwaldneeks Egipte waldbija. Tagad teel no Egiptes sinohts, ka tur nemaš ne-efohf preezigi pahf sultana pahrmainschanu, jo buhščohf jadohma, ka jaunais sultans wairs tahdas brihwibas Egiptes wize-kehni nam ne-ataurchoht. Zif stingri jaunais sultans pret Egipti isšuresjees, tas wehl janogaida, bet fchim brihščam spreeschoht jafaka, ka Turzija gan wifai stingri Egipti nepaidihs, jo winai jappohma, kas tad buhtu, kad Egipte ari us dumpi fahloht.

Telegrafa sinas.

No Berlīnes tai 2. Juni teel sinohts, ka til trihs keisaru waldbibu fabeedribai warohf pateiktees, ka lihds fchim meers Ciropā ušturedhts. Jhstā brihdi atkal parahdijees muhju augsta Keisara un Wahzijas keisara meera prahs. — Firšis Bifmarks nobrauzis us Rizingu.

Gefchjemes sinas.

No Rihgas. Zgahjuschá numurá ihsumá peeminejam, ka Rihgas Wahju dseedataju beedriba „Liederkranz“ fwehtija fawu 25 gadu pastahweščhanu un dewa festdeenu garigu Konzerti Domes basnižá un fwehtdeenu laizigu Konzerti strehneeku dahřá. Konzertes lohti brangi isdewuščahs un klauřitaju bijuřhi pa pilnam. Uf řheem 25 gadu fwehtfeem bija abraukuřhi weefibás no fawahm beedribahm dseetataji iř Behrnawas, Rehwaes, Jelgawas, Behterburgas un Mařkawas un preeřřh řehis fwehtku deenas atweduřhi dahwanu par peemiu, tá par peemehru Behterburgas dseedataji dahwinaja warentu dseramu ragu, ar řudrabu isrořtatu; Rehwaes dseedataji řudraba tohrniti, galda-usleekamo un řwanu; Mařkawas dseedataji leelu řahl-un-maifi řudraba traufá; Behrnawas dseedataji řudraba taktis-nuhjiru. Tee wehl řhim briřřham pee beedribas (Liederkranz) buhdamee 5 dibinataji pařneedřa řudraba bikeri. Žitas Rihgas dseedataju beedribas („Männergesangverein“ un „Sängerkreis“) ari dahwinaja tahdu bikeri un řmuki isbilđetu peeminas lapu. Beř tam wehl no Liederkranz beedru dahmahm tifa dahwinahřs řlaisis karogs, to pařřhas řřuwuřřhas. — Beř teem jaw mineteem 2 konzerteem fwehtkineeki ar řaweem weeřeem isbrauza řirmdeenu řatumis. řhee fwehtki katrá řiná řmuki isdewuřřees.

Wehl no Rihgas. Widsemes gubernatora kungs, barons Uerřüll v. Gildenbandt, tai 28ta Mai aisbrauza uř ařřemehm pa wina prohjam buřřčhanas laiku gubernijas waldiřřhanu uřnehma wize-gubernatora kungs, barons Krüdener.

— No Rihgas polizejas walđibas teel wizeem Rihgas polizejas apgabalá buřřdamu mahju un muisřeiu ihpařřneeteem peefořđinahřs, řawus eemihneekuřs, kad tee ari til uř ihřu (řatuma) laiku pee wineem uřturahřs, polizejai uřdoht, — tapat tá tas jaw ar pastahwigeem nohmneekem noteel. Tahtak polizeja žaur peeřřtumeem dara řinamu, řahđas deenas un řahđas weetás bařu pohřeřřhana teel isdarita.

No Bolderajas un Dinamides mums řřahda řina peeřřhřita: Ta 25ta Mai deena mums bija preeka deena, jo mehř fwehtijam řřo deenu par peemiu, řa gads pagahřis, řur muhřu Deewa namis eefwehtihřs. Laurini bija no wifahm malahm řanahřuřhi řřohs fwehtkus libđs fwehtihř. Kad Deewa wahřđi bija notureti un no jaukta lohra dseefma no dseedata, tad gan neweena řirds nebija atrořnama, řas nebuhtu bijuře aiřğrahbta un řuřřinata un tapehř jawehlahř, řa ari nahřořčá gada řahđus fwehtkus waretum notureht. řirřni-gas pateizibas wizeem teem, řas řawu rohku preeřřh řřahs deenas jaukuma pawairořřhanas naw pa-ihřinajuřhi. x.

No Biferes mums řřahđe pastahřijums pahř řahdu blehřřu-řřiki peeřřhřihřs: Tai 27ta April notika řřahđs blehřřu řřikis, řo patř eřmu peedřřhwojis. Rihgá tai jaw mineta deená eenahř řahđá eebrauřřčhanas weetá glihti řehřbees kungs un řahl man prařihř, no kuras puřes eřoht un pa kuru řetu man eřoht uř mahju jabrauž, un waj řřim newaroht weenu wehřtuli libđs řila řrořgam aiřweřř, pahř řo řřis mařřa-řřoht 1 rubl. 50 řap. Beř man tuhđat prařta řřahwahř, řa tas wis ne-eřoht riřřigis řilweřs. řs winam atbilđeju, řa eř patř wehl neřinu, pa kuru řetu brauřřřu un kad brauřřřu, un kad prařiju, kadehl winřř pac wehřtules aiřweřřumu 58 werřes til daudř mařřajoht, jo pařřs aiřřuhtihřoht par 8 řap., tad winřř no manis ařřahja un peegahja pee ohřa

řeta-wihřa un řohla tam to wehřtuli un tapat 1 r. 50 ř. mařřas. Tas wihřs ari beř řahđas preti runařřčhanas panem wehřtuli un to řohlıto mařřu, pee řam minetais wehřtules deweřs prařa pehř řeta-wihřa wahřđa, uřwahřđa un mahřas wahřđa un leekahřs to peerařřihř un pařaka, lai to wehřtuli žeeti glaba, tá řa nauđu un aiřeet prohjam. Tad pehř tam řahđas trihř řtundas wehřłati mehř braužam no Rihgas ahrá un teekam garam řeepu lehgeram řahđu gabalu, ře uř reiř ir preeřřčá tas patř wehřtules deweřs un řaka: „Glusři labi, řad eř tewi řatiku; tahř wehřtules newaiřaga wairs weř uř řila řrořgu, tas řilweřs jaw ir Rihgá; dohđ man to wehřtuli atpařak un rubli, to puřrubli wari patř patureht.“ Žeta-wihřs meelle ari pehř wehřtules un iřweřł nauđas mařu, řur ari ta wehřtule bija eefřčá, — ře blehđis řibena ařřramá iřrauj nauđas mařu řeta wihřam no rohřam un ar pahři lehzeeneem wihnuř eefřčá. Žeta-wihřs gan brehřđams eefřreen wihnuř pařak, beř no blehřřa wairs ne wehřřs, tas jaw prohjam. Žeta-wihřam mařá bijuřhi 56 rubli.

Dahřidu řahnis.

No Annasmuisřas (Kurřemē, Lukuma aprisķi). 16tam Mai iřeijoht tai nakti beřdeewju rohřas uřlauřřčahs to lihřu řam-bari, řas ihři řahw pee muhřu basnižas uř basnižas řapeem řur, řur muhřu dřimřkunga un ari řaunřpils kunga peederigi gulditi, lai duř no řawahm darbořřčhanahm. řagři, řeredami řur leelu mantu atrařř, uřlauřřčhi tahř dšeřřs řeřes, řas bija lihřa řambara lohgam preeřřčá, un tá pa lohgu eelihđuřhi un diwi řahřřus uřlauřřčhi, řas ar řřuhwahm bija řařřuh-weti. Tai weená řahřłá lihřim rohřu ir iřřilajuřhi, warbuht dohmadami řelta gređenus atrařř, beř neka naw atrađuřhi un aiřğahjuřhi. („R. aw.“)

No Smolenskas. No tureenas teel řimohřs pahř řahđu blehřřu řřiki. Tas bijis tá: Drlowas-Witebřkas dšeřř-řeta řtanžija pee Smolenskas tai 18ta Mai teel pa naktis laiku eeneřis leels řařs ar bleki (řřahřđi) aptalts. řehis řařs jeb lahde teel nodohta preeřřh tahtak řuhtihřčhanas. Rařta noleel řarv žitahm mantibahm. Kad laudis bija aiřğahjuřhi, tad tilai wakti tuređamais řřandarms řur palika un netahřu no mineta řařta uř beřki ařřehdees řahřa dřuřřiu řnauřř. Wiřs bija řluřs, řa jaw panakřs laiku. ře reiř řřandarmis iřřřřđ řo brařřřřam un pehř brařřřřeřřčhanas řłatidamees eerauga, řa řařta wahřs řahl žilatees un wahřam pažehřuřřamees iř-leen iř řařta bahřřđains wihřs. řřandarmis řařauž žitus laudis un bahřřđaino řaker. Rařtałi iřmellejoht atrada pee řakerťa řahđus 50 muhřřerus un žitus pee eelauřřčhanahř waiřadřigus riřřus. Ari to dabuja řakerť, řas bija rakřu preeřřh aiřřuhtihřčhanas nodewis. Ra leekahřs, tad blehřři bija nodohmajuřhi tá iřdarihř: kad řařs tilis eelihřs wagoni, tad blehđis iř řařta iřlihđis un žitus pakus uřlauřřis, řur mantas řařadřees řařta atpařak eelihđihř un kad kad řařs lihđ ar řawu eemihneeku uř nořařito řtanžiju tilis aiřweřřs, tad wina beedřis, řas to uř Smolenskas řtanžiju nodewis, řanems un aiřweđihřs. Beř blehřřeem řřo reiř nebija iřdewees.

No Behterburgas. Tai atrauřřčhanahř no łara deenasta nebuhtu eeřpehřama, tapehř uř walřs padohmes řpreedumu no 1874ta gada wizeem birgeru (pilsřeřřneeku) un řemneeku řahřtas jaunekteem, řas pilnus 18 gadus weži un wehl naw pahři iřneeguřhi par to weřumu, řur ja-eet pee lohřem, ja-dohđ pařes uř řawada papihřa, řur tas gads uřřihmehřs, kura teem japeeteizahřs pee deenasta. řagad nu ministera kungs

gubernatoreem usdewis: 1) ka wiseem teem jaunekteem, kas us pafehm dšihwo ahrpuš jawas draudses un kam ir ta teesiba us pirmahs šķiras atšwabinašchanu, pee laika ir ja usdohdahs pee jawas pilšjehtas waj lauku-pagastā waldibas un wisu wehlati japeeteizahs tai laikā no 1ma Augusti līdz 1mam September, kur wini dšihwo, ja negrib lohšješchanas terminā pašči nahft us komišju; 2) ka šafaušchanas komišjas Juli mehneši tahm teefahm, kas pašes isdohd, darihs wifus tohs sinamus, kam ta teesiba us pirmahs šķiras atšwabinašchanu; 3) ka lai šķihš teefas pehz dabutas sinas tuhdat polizejahm laišch sinu, ka šķihš to war us jaunektu pafehm peesihmeht.

— Jaw daschreis tikam šinujušči, ka šeeewešči jahf štu-deerecht un ka dascha laba mahzibu uniwersitetē beiguše; tagad nahf no Pehterburgas sinas pahre kahdu šeeeweti, wahrdā Rudnew-Kaschewarowa kundse, kas ahrstes sinaschanas us uniwersiteti eemahzijušehs un tagad ščini sinaschanā to augstako mahzibas stahwokli šafneegusi, prohti wina dabuja to nošaukumu „doktor“. Kas uniwersiteti zaur gahjis un labu ešfameni nolizis, tas war eemantohht to gohda nošaukumu „doktor.“ kad wiašch kahdu mahzitu rakstu šaraktā un to zitu profesoŗu preekščā atklahji uniwersitetē war aištahweht. Tahdu mahzitu rakstu ari bija šaraktijuše mineta Rudnew-Kaschewarowa kundse un ar tahdu weiklibu un sinaschanu šawu rakstu aištahweja, ka klausitaji rohtas plaušščinadami mahzitari kundsei šawu apbrihnošchanu parahdija.

No Odesas. Muhju pilšjehta, tā kahds awišchu šinotajs no Odesas raksta „Maškawas awisei.“ muhju pilšjehta, kas pa leelakai datai tikai ar austruma semehm wed andeli, ir zaur notikumeem Turzija štipri ištahzeta. Politikas wihri šauz pehz kara, naudas wihri un bankas-šungi šawus kapitalus eewahf, labibas andele ir kluša un šchim brihšcham wehl newar sinahf, kahda nahkamiba gaidama. No muhju pilšjehtas lauku apgabaleem ari nenahf nekahdas preezigas sinas. Šeeli šifenu bari iplatahs pahre Besarabiju un pa wisu Taurijas guberniju. Ašermane, lohii kupla pilšjehta, kuras bagatiba pa leelakai datai wihna šagatawošchanā pastahw, tagad zaur štipro šalu, kas wihnu ohgas nošaldejis, ir gandrihš pawifam bohja nahkufe. Šifenu bari, nakššalnas un pašahwigs šaujums, pateesi, nahkamiba war palikt breešmiga. Muhju pilšjehtas preekščneeks jeb galwa, diwi gadus Pehterburgā bijis, tagad mahjās pahrnahjis; warbuht ka wina šlahibuhšchana pawezinahs muhju pilšjehtas dšihwi. Šef tahm jaw minetahm buhšchanahm wehl žitadā šinā Odesai deesgan gruhti šlahjahs, šā to peerahda šchahda buhšchana, ka no teem bankā eekihlateem nekustameem ihpašchumeem tika par kahdeem 10 milioneem us uhtrupi pahrdohiti, tapehz ka ihpašchneeki nešpehja wajadšigahs rentes aišmalšahf. Tif dauds if mineta šinojuma, kas peerahda, šo kara-tuwums un ne-isdewigs laiks us pilšjehtneeku un šemneeku labklahšchanohs ešpehji.

No Besarabijas. Pahre šchihdu kolonisteem teef no tureenas kahdai šreemu awisei tā šinohht: Preekšč kahdeem gadeem waldiba eerahdija us frohna šemes šchihdeem weetu preekšč nomešchanahs, loi šchihdus waretu pee šemkošpibas eeradinahf un wineem lauku darbus eemahzihf. Šai nu to waretu panahft, frohnis dewa šchihdeem augligus un deesgan plahšchus šemes gabalus ar tahdu nošajjumu, ka šchee šemes gabali pehz kahdeem gadeem šchihdeem tikšchoht aidohiti par ihpašchumu.

ja wini tohs buhs veenahkami eštrahdajušči un apkošpušči. Šat wehl zita palihdšiba tika wineem no frohna pašneegta, lai wifš eefahfšchanas gruhtumi tiktu pahršpehti. Šet šchis mehginajums naw isdeweēs, jo šchihds naw darba draugs. Tikai ihju laiku šchihdi palika kolonijas (nomešchanahs weetās), šemi apštrahdadami, tad žits pehz zita kolonijas atšahja un aišwilkahs us pilšjehtahm un meestineem, tur andeles buhšchanā rebes mekledami. Šahs no šchihdeem atšahjahs kolonijas tagad pawifam behdigas iškatahs un lihšsinajahs taišnibu šahohht pohštahšai. Ša pahre šchihdu kolonisteem pašneegta šina gan apleezina, ka wehl gadi pa-ees un dauds puhliņu wajjadšehs, eekam šchihdi buhs peeradinati pee šemkošpibas darseeem.

No Rišlaras. Šreemu awises „Kawkas“ šino, ka nakti no 9. us 10. Mai bijis šals lihds 5 grahdeem, kuršch wihnahohpejeem wijas žeribas nolaupijis. Šehz šenakeem gadeem špreekchoht Rišlaras aprinkti ifgadus isdohd wihnahohšchana 2 milioni špaušus (wedrus) wihna, kas, ja lehti rehšina, 2 milioni rubtu wehrtibā. Wihna-košpeju leelakai datai zaur šcho šlahdi buhšchoht pawifam ja-šput.

Ahršemes šinas.

No Anglijas. Šā jaw šawā laikā šinojam, tad Anglija leef šawus kara-šungus iškohht us karošchanu un tohs šuhra us widus juhru, lai buhtu tur wajjadšigs špehšs, ja Turzijas dehl karšch želtohs. Šad nu tahs leetas ir tahdas, tad ari paškatijumeēs, žif leels ir Anglijas juhras kara špehšs. Šehz kahdas Anglu awises šinahm Anglijas šloeti jeb juhras kara špehšam ešohht: 59 brunu-šugi, kahdi 300 damšfugi un kahdi 170 šehžetu (buru) fugi; pee šchihš šlotes pašahwigi peeder kahdi 46,000 šaldati, šef tam 14,000 juhras-šaldati un 18,000 rešerwes šaldati. No teem tā nošaukteem juhras-jeb marinas-šaldateem meera laikos tikai puše stahw deenahštā. Šehz jaunakahm šinahm if Londones tikšchoht juhras-šaldati pawairoti. Šā ka Anglija juhras-šaldatu nemšchana noteefahs zaur wehrwešchanu, tad jaw labu laiku šaldatus wehrwe. Šai juhras-šaldatu pulki tiktu jo pilnigi pawairoti, tad tika pawehlehts, lai ari tee if deenahsta ištahjušcheēs un no pehšijas dšihwodamee juhras šaldati šataifoteēs deenahstā eestahtees, šet pee tam šinams tik tahdi, kas preekšč deenahsta wehl derigi.

No Franšijas. Jaw ilgaku laiku ne-šam nekahdu eewešrojumu šinu wareju šchi pašneegti, tapehz šo tur nekās ne-eewešrojams politikas leetas naw notizis; šchim brihšcham tikai ja-peemin, ka kehnišneeku partija šahf štipri šawu galwu atkal pazelt pret republikaneššcheem, nemaj pee tam ne-eewešrodama, ka tagadeja, prohti republikas waldiba wina nekahdā šinā ne-špaida. Šad ari japeemin, ka tagad tiks pahršpreekšas walšis isdohšchanas un eemehšchanas, pee kam ari šafaka, ka tā komišja, kurai japahršpreekš naudas leeta, štrahda ar leelu ušžihribu un iškallibu.

No Spanijas. Pahre Baššijas prowintšchu brihwibu atželjchānu runajohht japeemin, ka tahs tagad atželtas, šet ar tahdu nošajjumu, ka tee, kas pee Karlistu dumjošchanu ne-nehmušči dalibu, minetahs brihwibas paturehs. Pahre to wina reisu šinoto dumpja iškohšchānu pret waldibu šchim brihšcham nekahdas plahšchakas sinas naw atnahkujchās. Don Karlošs, kas us Angliju bija aišbrauzis, tagad aišdeweēs us Mešiko, kur, tā laštajeem jaw šinams, dumpis plehšahs, laikam žeredams, tur šo panahft.

No Turzijas. Beidsamā mehneši tahdas pahrgrohsifšanas notikufchas, ka gan derehs uf beidsamā laikā notikuscheem atgadījumēem un pahrgrohsifjumeem paškatitees un tohs ihsumā fanemtus fche peemineht. Mai fahkumā atnahza ta sīna, ka Wahzijas un Franzijas konsuli no Turkeem nokauti. Drihs pehz tam trihs ķeifaru walstu kanžleri notureja fawu konferenzi un wifa Ēropa nu gaidīja, kas tikschoht nošpreests. Kad nu konference fawu špreedumu bija fastahdijufe, tē negaidoh tizehlahs Softas-nemeeri Konstantinopelē, zaur ko wifu pirms notika ministere pahrgrohsifšana. Pehz nahza ta sīna, ka Anglija atfajijufehs no minetas konferenzes špreeduma un drihs pehz tam ari Franzija fahka greestees uf Anglijas pusi. Bes tam wehl notika weza sultana atzefšana un jauna sultana eezefšana. Tee nu buhtu tee šwarigalee notikumi beidsamā mehneši. Wifupirms janogaida, waj zitas walstis jauno sultanu pahr ihsto Turzijas walbineeku atfihš un kā tad leelwalstis fawu isturefšanu pret Turziju eegrohsifhš. — Til dauds wifpahri fajijufchi paškatifimees uf ihkakeem notikumeem. — Kā pa telegrafu sīna atnahkufe, tad jaunais sultans islaidis pee nemeerneekēem meerinafšanas rakstu, kurā wīnfch Herzegowinas un Bosnijas nemeerneekus ušajina uf padohfchanohs, teem pilnigu un wifpahrigu fohda atlaišanu apfohlidams un pee tam tahs teefas un pilssehtas apfihmedams, kur nemeerneekēem japadohdahs un kur wīni ari fawas fuhdsības warohht iffajiht. Pa mineto pameera laiku, kas uf 6 nedelahn nolikts, ari Turku kara-pulki nekahdu rihkofchanohs ne-ufnems un meeru turefchoht. Ka Turku waldbiba uf tahdu isturefchanohs pret nemeerneekēem greešfees, tas politikas wihreem bija sinams, bet waj Turku waldbibas pateefas dohmas ar nemeerneekēem taijnu pameeru notaišiht un wifu fohdu atlaišt, tas tagad wehl naw ihsti tizams, turklaht ari janogaida, kā Turku waldbiba turpmat isturefees pahrgrohsifšanu isdarifchanā un jif tahdu fchahda isdarifšana buhs eefpehjama. Jo eewehrojama nu buhs ta buhfšana, kā nemeerneeki pašchi un kā Serbija un Montenegro isturefees. Ja nu Serbija un Montenegro jauna sultana waldbai nepadohtohs, bet uf nemeeru fajeltohs, tad lehti Turzijas waldbiba waretu buht beigta, tapēhz gan leelwalstim buhs par tam jaruhpejahs, lai tas nenotiktu, kad wīnas grib peepalihdseht pee Turzijas ušturfšanas.

No Konstantinopelēs. Ahršemes awišeš atrohdahs tas raksts, ko sultana waldbiba pee faweem pawalstneekēem islaidufe. Scho rakstu ihfaku fanemtu fche pašneegfim. Schis raksts tika tai 20tā Mai leelwefihra pili preefchā lafihš un fahkahs ar fchahdeem wahrdeem: zaur wifu-angstaka Deewa fchehlafstibu un zaur wifu manu pawalstneeku wehlefchanohs efnu manu augstu preefchahjeju trohni mantojis. Mehemed Rudšchi Pašcha gara dahwanas un wīna ušihstibu eewehrodams es wīnu apstiprinaju par wīreministere (leelwefihri) un lihds ar wīnu ari tohs zītus ministerees. — Kā jaw sinams, tad ta buhfšana, kurā waldbibas ahrigas un eefchigas leetas atrohdahs, ir pee laudim fajehluše pa datai ne-ufstizibu, kufstamai un nekufstamai mantibai fshahdi darijufe un wifadu ruhpefchanohs radijufe. — Lai nu wīfas fchahdas nebuhfšanas beigtohs, ir wajadšigs tahdu zetu ušfahkt, kas wīfas walstis un pawalstneeku garigu un laizigu labklahfchanohs un laimi drohschibā nowed. Scho mehrki war panahkt, kad walstis pahrwaldifšana atbalstahs uf nopeetnu un stipru pamatu un pehz fchi mehrka dšenahs wifa mana dohmafšana un zenfchanahs. Tapehz wīfus fwehta likuma nofajijumus eeweh-

rodama walstis wifpahriga waldifšana atbalstifees uf kreetneem likumeem, kas walstis daschadahm buhfchanahm un fawadibahm buhs peelihdsinati. Wifēem maneem pawalstneekēem, pee kahdas kahrtas, tantibas jeb tizibas wīni ari peederetu, buhs pilniga brijwiba. — Mani ministere jits ar zitu farunafees un pahrspreedihš, ka lai uf drohscha un stipra pamata walstis un tauta tiktu uf preefchu wesia un lai weenpraktiba un faderiba rastohs starp tehwijas mihlestibu un aistahwibu, starp waldbibu un tautu. Ministere man fawus špreedumus darihs sinamus. Wifu to eewehrojohht ir wajadšigs, ka teel isdarita pahrgrohsifšana walstis padohmē, teefas leetu-, fchohlas leetu- un finanžu-ministerijā, kā ari zitas waldifšanas nodatās. Weena no tahm šwarigakahm wainahm, kas walstis buhfchanā ir tahdu fajufšanu zehluše, ir finanžu (naudū) leeta. Ir wifu leelaka wajadšiba, ka finanžu leeta teel apgalwota, kreetni pahraudšita un tahda kahrtibā eegrohsita, kas wifpahrigi uštizibu rada zaur to, ka walstis isdohfšanas naw leelakah pahreepreefch fahstahdito aprehkinajumu. Par peepalihdsibu fchini leetā es no fawahm eenahlfchanahm atlaišchu 60,000 mafu un daschas zitas eenahlfšanas no dšefšeraktuwehm un fabriķeem atdohdu walstis kafei par labu. Tiks par tam gahdahts, ka islihdsinafšana nahks naudas leetās, jo ari zitas waldifšanas nodatās tiks isdohfšanas pamafinatas un zaur to nauda pataupita. — Beigās wehl peeminu, ka efnu stipri un zeeti apnehmēs tohs ar zitahm walstim notaititohs nolihgumus fpehka uštureht un draudšibu starp manu ķeifara waldbibu un zitahm waldbahm peefohpt un arweenu wairaf stiprinaht. Lai wifu fpehzigais Deems maneem puhlineem dohd pašķirfchanohs!

— Nupat jauna sultana Murada pašludinajumu pašneegufchi ari kahdu wahrdu fajifim pahre wezo sultanu. Išgahjufchā numurā peeminejam, ka wezais sultans Abdul Uzis pats few galu padarijis, bet tagad arweenu wairaf ta wehstis ipaufchahs, ka ne wīnfch pats few galu padarijis, bet tizis nonahwehts. Lai gan waldbiba wifadi lukto peerahdiht, ka wīnfch pats fewi nonahwejis. Tai 18tā Mai Abdul Uzis tika no trohna šumts un kahda pils datā apzeetinahts. Waldbiba turpreti sīnoja, ka wīnfch ar rakstu is zeetuma iffajijis, ka pats no laba prahta no trohna atfakotees un Muradu atfihstohht par sultanu, pee tam teifdams, ka waldifšana wīnam apnikufe un ka wehlotees fawas pehdejahs dšihwibas deenas meerā nodfihwoht. Pehz tam tika sīnohts, ka Abdul-Uzis efoht palizis ahrprahtigis un ihpašchi 22trā Mai stipri trakojis. Dhtrā rihā wīnu atrada uf grihdas tepika jeb deka afinis gulam. Kreifas rohlas dilbs bija pahrgreests un tumumā atrada afinainas fchēhres. Ušajinatee 19 ahrstes apleezinaja, ka wīnfch dšihwibu zaur pahrleeku afinu notezfšanu faudejis un, kā leekotees, tad wīnfch pats pee tam wainigs. Lihkis, jif ahtri ween eefpehjams, tika paglabahs. Dohma, ka Abdul-Uzis jaw 18tā Mai buhs tizis nonahwehts, bet ka to leetu wehl flehpufchi, lai waretu publiku uf tam fagatawoht. Kas pee Abdul-Uzija nahwes wainigs, waj teefcham wīnfch pats, waj Murads, waj ministere, wehl naw sinams un warbuht ari nekad netiks sinams, bet uf wifadu wihši Murada waldbibas eefahkums ir ar afinim aptraipihš un rada maf uštizibas. Tahs zetibas, kas pee wīna waldbibas ušnemfšanas wifur zetahs, pa masam fahkt atkal jušt, kad reds, ka tee, kuru waldifchanai jaunais sultans pašdeweēs, nebuht naw til brijwprahtigis, kā no eefahkuma is-

likahs, bet turpreti ir fristito leelakee pretineeki. Leela palih-
dsiba jaunam sultanam nahl no Anglijas, kas tam wijadi
lukto palihdsieht. Ne masal palihdsibu Murads dabuja zaur
to leelo mantu, ko wezais sultans farauhis. Bijufchi, muhru
nauda rehkinajohf, kahdi 138 milionu rublu.

Sartu tautinas dsihwe.

(Stateges N 21. Beigums.)

Seeweefchi un behrni spehle beswainigas spehlites ar wal-
reestem jeb jehru silbukaulineem. Pa fwehtkeem it ihpafchi
tee fwehtuti, tee ta faukti duana nodarbojajs teem sapulze-
teem laudim jofhtu spehles preefschâ taifidami. Tahds fweht-
tuls zaur zaurim ar lupatahm aptinees un galwâ uslizis garu
fpizu dukernizu lehta, plohfahs, ahkstohs, lez ta ahfis us aug-
schu un fahnu, murmina tahdas perschinas it ta no korana
tahs buhtu isnehnis. Wandis skatahs us tahdahm ahkstitcha-
nahm, ta teem pee tam neds duhfcha apgreeschahs, neds weh-
meens nahl, neds lustes waj smeekli zetahs. Sarteem wehl
ir diwi it ihpafchi lustes-bruhki. To weenu fauz Deewa zetu
un tas pastahw eefsch tam:

Raut kura katra deena farunajahs kahdas draudses eedfih-
wotaji us moscheju eet un tur aifneft wifadas ehdamas leetas
un lauku un dahrsu augtus, turklaht ari tahdas ne-ehdamas
leetas, kas katram wina mahja ir newajadfigas. Papreefsch
noskaita paharus, tad pahrdohd tahs ne-ehdamas leetinas
un pehel par to nauhu kahdus gahrdumus. Nu zet katlu
us uguns un wahra meelastu. Kad wifs ir apehfs un fa-
dserts, tad tee sawu Deewa zetu eet atkal us mahjahm.

To ohtru lustes eeradumu fauz „fneega wehstuli,“ un to
ta isdara:

Kad pirmais fneegs fneeg, tad daschi farunajahs us kahda
bagata drauga waj kaimina maku notureht preezigu deenu.
Us papihra lapas tad tohp ufrastita fneega wehstule, kas ta
skan: Birmais fneegs ir uskritis un wifs netihrs palizis.
Mehs gribam kohpa pulzetees, bet mums wajjaga tehjas, zu-
tura, busas u. t. pr.“ To wehstuli nosweefsch ta wihra fehts-
widu, us kura rehkinuma tahs fneega lustes grib baudiht un
tam wifceem sapulzejufcheem jadohd, kas labs ir un labi smeke.
Tee ehd un dfer un lustejahs no rihta lihds wakaram.

Pa dascheem fwehtkeem Tashkentes eedfihwotaji eet us
kahdu fahdschu apmekleht tur kahdu fwehtu moscheju, kas ir
taifita us kahda fwehtekta kapa, us kureeni augstmani un sal-
dati tohs pawada. Tam baram wifu papreefschu jahj arti-
leristi, tad strehlineeki, teem pakal winu waldineeks ar fowit
fugu pee kahdeem 500 wihreem, kas wisi ir gehrbufchees
eefsch sihda un fainfa swahrkeem un winau sirgeem ir
gresni apselkiti eemaukti. Galâ aifnahkufchi laudis moscheja
lihds Deewu un pa to paschu laiku ahra schauj leelgabalus
ta riht ween. Wandis paharus noskaitijufchi un tahm re-
likwijahm, starp kurahm ari Muhameda selta uhfas ir atroh-
damas, fwehtu pagohdinafchanu parahdijufchi, tee greeschahs
atpakal us mahjahm un eet pee pilsfehtas waldneeka tam
laimes wehleht. Tahds fwehtklos wifwairaf tee fwehtuti,
ta faukti ischani, ir kahjoti. Winau swahrku pehrwe ir balta
un melna, bet dsihwofchana wairaf meelna neta balta; jo
katram tahdam fwehtulim newar ustizeht. Daschs ir pilns
witibas, daschs ta deenasaglis aplahrt wasajahs, no kam
neds wiram neds zitam tahds labums un kas zitur nefur ne-
geld, tas tohp par fwehtuli.

Naw brihnumis, ta eefsch tahdas garigas tumfibas dsihwo-
dami Sartt ir lohti mahnutizigi. Kahdu masumu no mah-
nutizibas johkeem gribu fche pastahstiht:

Kad meitene jeb jauna atraitne peepeschi sawu tupeli augfch-
pehdu eerauga, tas ir ar sohli us augfchu, tad tas nosihme,
ta winau ahtri japrezejahs. Turpreti apprezeta feewa eefsch
tahdas aptnubufchas tupeles eerauga, ta winas familija drihf
taps leelaka zaur to jaunu feewifschlu, ko winas wihrs ahtri
mahjas eewedihis. Kad labas rohfas delna neef, tad nauda
dabujama, kad kreifa neef, tad nauda ja-isdohd. Labas ajs
usags neefschana nosihme ko labu, bet kad kreifa neef, tad launums
stahw preefschâ. Mitha no gultas uszetotees buhs us labas
elkones atspeestees, tad tani deena wifs labi isdohdahs.

Sarti ari fapnus zeeni un proht winus ta isstahstiht:
Ajinis fapni redseht nosihme, ta kahds no radeem mirs. Sapni
us nefedlota sirga jacht, pa fajukufschu uhdeni peldeht, pliku
zilweku redseht, nosihme launumu; turpreti skaidra uhdeni mas-
gatees, us jedlota sirga jahdeleht, jeb us kameela jacht nosihme
kaut ko labu, bet neweens newar tik leelu laimu atfneegt, ta
tas, kas fapni jahj us muhlehsela.

Sartu mahnutiziba fneedsahs lihds pat swaiginehm; jo wina
fala un tiz, ta katram zilwekam esmoht fawa swaigsne pee
debesim, labam leela gairfcha, flitkam masa patumfcha un lau-
nam pawifam tumfcha.

Nahme dara wifahm leetahm galu. Galâ es nu gribu
pastahstiht no Sartu mirschanas un behrehm. Alaschim tani
paschâ deena, kad kahds nomiris, tohp wina radeem un pa-
sifstameem ta mirschana sinama darita. Nomiruscha atraitnes
apfehshahs kaut kura faktâ, berisch azis, kaja waigus, lungst,
waid un raud. Pee winahm peebedrojahs nomireja radinee-
zes un behrni, kas wisi kohpa to namu peepilda ar waima-
nahm. Behz eerafta bruhka wajjag wifahm feewahm raudaht,
kurai tas nenahl no firds, tai jaraud ar waru un peefpee-
schanohs. Wifwairaf tohp lihks tuhdat, tani mirschanas
deena, aifnefts us moscheju, kur tam lafa preefschâ is korana un
tad pat kapâ eeleef. Ta lihka drehbi pasifstami un radi is-
dalahs sawa starpâ. Ubageem un fwehtekkeem, kas tad no
wifahm malahm faskrej kohpâ, tohp isdalitas daschadas dah-
wanas. Behz mirona paglabafchanas wisi behrineeki doh-
dahs us wina mahjahm, lafa atkal koranu un uskofsch kufe-
nus. Wakara tee isfchirahs, bet ohtra rihta atkal turpat
sapulzejahs, lafa koranu un ehd kufenus. Ta tas eet kahdas
7 waj 10 deenas no weetas, kamehr behres pawifam pabe-
dsahs. Bet pa teem diwjeem gada fwehtkeem, kas mirufcheem
par peeminu tohp fwineti, feewas ar dahwanahm apkrahwu-
schahs bareem ween eet us kapeem. Tur tahs brehz, ta lai
auffs aifkriht, waj firds pahrtuhkft to dsirdohf, un isdala teem
ubageem un fwehtekkeem tahs mironu dahwanas.

F—on.

Naksts is Valtemales.

(Stateges N 22. Beigums.)

Lai nu gan — ta zeen. lasitaji buhs pahrllezinajufchees,
es ne-esnu ne tahs stihdes eefahzejs bijis, nei ari gribu wina
tahtaf weft, neds ari to turu par wajjadfigu pret kaut kahdu
usmahkifchanohs kaut ko attajnoht, tad tomehr newaru palikt
zeen. lasitajeem ne-istaidrojis tohs pahremetumus, kurus schini
paschâ leeta „kahds Valtem.“ fch. g. 6ta un 7ta schahs
lapas num. pagasta-wez. A. Lindin L. netaisna wihse wirfu

wel. Un scho es nedarischi tadeht, lai A. L. F. Kluhdas pag. gd. 52ta num., ja tahs wina buhtu, tiftu aistahwetahs un islabotahs, ne, preefsch tahda rakfneeka, kahds A. L. F. ir, ta Kluhdas ir no masa swara, to paschu ir gauichi mas; bet es to darischi:

1) gribedams scho leetu weenteis' galá pawest, lai zeen. „M. w.“ lasitajeem wairis nebuhtu jakawejahs gar nepatihkameem teikumeem un

2) manam un A. L. F. pretineekam par labu, tam pascham atgahdinaht ne-aismirft, ka pee zita darba nojmahdejanahs newajjaga nezit sapraschanahs, bet pascham labaki dariht, tas prasa no if weena til dauds sapraschanahs, zil dascham naw. „Kahds Baltem.“ pahmet A. L. F. Kluhdas, no kuraam patis nesina, waj tahs ir A. L. F. jeb sezera. Bes tam tahs ari ir sch. gd. 2tra num. pahrlabotahs tikufchahs. Ka leekahs, tad „Kahds Baltem.“ laikam scho 2. num. nebuhs lasijis, jo zitadi winfch 6ta un 7ta numura par to wairis nepeeminetu.

Tapat „Kahds Baltemaleets“ nemahs A. L. F. pahmet, kad tas ka pagasta-wez. nesinoht, ka Baltemales pagosta aprinki atrohdotees Ligates papihru fabrika ar dauds wairak nefa simtu — laikam tuhstoschu — wihreescheem, kureem nelad prahta ne-ekritis „Jaw u“ basnizu kur zitur pahredesht. Zil es Lihg. papihru farb. pashtu, tad man pehz pateesibas ir jaleezina, ka tai nekahdas „Jawas“ basnizas naw un ka tadeht newar wis A. L. F. speest sinah par leetahm, kuras pasaulé pawisam ne-atrohdahs; talihdi Lihg. papr. fabr. grunte newis walfis, bet muifchas polizejas apatschneeziba ir. Bet ja „Kahds Baltem.“ buhtu runajis no J. Kempes draudses basnizas, tad man ir gauichi janoscheklo, ka winfch — kurfch pagasta-wzjakam proht zeku rahdiht, patis til nezapratis ir un nesina, ka pehz augsteem likumeem basnizu buhwefchana un ustureschana, naw wis kaut kahdam us ihfaku waj ilgaku laiku, no daschadahm pufehmi fahfrehjufcham rohtpelau pulkam, bet pastahwigai semeé gruntneezibai ufizeta. Pasaulé ir bijusi Ninive, Sodoma, Gomora, Bahbele u. t. pr., bet nu wazis naw; seme ar gruntneezibu tapat ir. — Sinams ka Lihg. papr. fabr. ari ir Jawa grunte un lihds ar to kahdi gruntneeki, bet to naw til dauds ka „Kahds Baltem.“ dohma — wairak simtu.

Sawu raksteenu pabeidscht grihu wehl peemineht, ka naw gan smahdejams, ja par daschahm leetahm laikrakstis teef pahrpreefts un dohmu-pahrmainschana flajia laistas, bet tas til tad war derigus augtus nest, ja abejas partijas pastahw-pee leetas paschas, jo til lihds ka kahda no partijahm no paschas leetas noschkeebjahs un „wirsohklas-patureschanu“ par Jawu noluhfu zel, tad ari tahdas dohmu pahrmainschana swelahs us launuma puft, kuru augli ir: lasitajus ar rupjeem un nepatihkameem pahrmeschanahs un saimoschana wahredeem pabazcht. J. Kempes basnizas leeta ir no wispahriga swara un mums preefscha zel schahdu jautajeenu: „Kura weeta Jaun-Kempes basniza tagad buhtu zetama?“ — Ap scho jautajeem „Baltemaleets wairak wahra“ eefahla stihdi zelt gluschi netaisna wihse pret mani. No manis pahrgahja us A. L. F., lihds kameht ta sawa fareschgeta buhschana no leetas paschas gluschi nowehrsahs. „Baltem. w. wahra“ noluhfs bija „weenpufigs.“ jo tas basnizu wehlejahs few sehtmalá: turpreti Baltmaleeschu, Nameneeschu, pee J. Kempes draudses peederojchu Siguldeeschu un daschu Kempeneeschu noluhfs, kuream ari pag.-wez. A. Lindin F. peekriht, bija un

ir „wispahrigs.“ jo tee basnizu wehlejahs tur, kur ta ifkatram weeglat pee-eijama ir. — S.

Keiseriskas juhrneezibas-beedribas ekspedizija (issubtischana) us Obes upi, Kreewijas juhras tirdsneezibai par peepolihdsibu.

Tee no nupat minetas beedribas issubtitee aisdewahs 6ta Mai pa Nischai Nowgorodu, Permú un Tjumeni us Obes upi, lai waretu tahs seklumus un grihwu ismekleht. Minaschu juhras skohlotajs Dahles F. un palihgs Nautsepa F. tapa par issubtito jeb ekspedizijas preefschneekem iswehleti. Behz ekspedizijas eepreeschligas apspreeschana, juhrneezibas skohlotaju sapulze Mastawa, no 12ta lihds 16tam April, Dahles un Nautsepa F. F. panehma lihds preefsch tam waijadfigus un derigus rikfus. Ekspedizijas mehke ir:

Juni un Juli mehneschis Obes upes eetelas dsitumus un snulshubentfus gruntigi ismehriht un par tam kahrti jagatawoht, tad Augusta mehnesi, Obes upes grihwu iszeloht lihds Baltai jalai un atkai atpakal. Augustiam beidsotees jeb Septemberrim fahkotees ekspedizija, kohpa ar wahzu zoologijas beedribas lohzeleem, Brehm, Finfch un Waldburg-Zeil F. F. greefschees atpakal us Tjumeni ar weenu bugfir-damifugi, kurfch us Tobofku un Tjumeni sweijas laiwah wedihis. Schi no trihs juhrneezibis beedribas waldes lohzeleem Tjumenes pilsehtia usbuhweta laiwa ir 50 wehdas gara un maksá 3000 rubl.

Laiwa waretu wehl kahdi ziti seemela ispehtitaji tapt usnenti, ja tahdi pee laika eerastohs.

Starp zitahm eewehrojamaht sinahm is Obes upes grihwah ir Keiseriska juhr-beedriba ari matroschu farakstu dabujisi, kurfch kohpa 142 matroschus un laiwinekus isktaita, kas wisi agraki us muhsu karakugeem deenejufchi. Starp Obdorflas un zitu Obes upes mala atradamoht pilsehtinu eedshiwotajeem atrohdahs laba data swejneeku un zitadu laiwineeku, kas jaw ir kugneeziba mehginajufchees.

Is scheem laudim fahfahjees 6 zilweki preefsch minetas laiwah. — Dahles un Nautsepa F. F. ir labi Kreewu walodas prateji (ari Tgannu-Binu walodas war derigas buht preefsch isklaidroschanaht ar daschahm seemela tautahm). Ta ka Dahles F. jaw brangu juhras skohlu ir eetaifijis un zaur wiau masos Widsemes Patweeschu-Tgannu fahdschis wesela flote tahlatu juhrasbrauzeju pastahw, tad no wina war drohfschi gaidiht, ka winfch ari pee Obes upes ap juhras-skohlas eetaifischanu strahdahs, jo tahda wihse buhtu Sibirijas kugneezibai preefsch nahfotnes likts pamats.

Tai 12ta Dezemberi 1875ta gada beedribas sapulze tifa isfazita ta wehlejanahs: fubhtit weenu fugu buhwetaju us Obes upi, ka lai winfch sinamu daritu, zil tani weeta makfatu pirmas Kreewijas juhrneezibas kuga usbuhwe, ar kuru 1877ta gada mantu us Angliju waretu fubhtit. Bet tani laiká ne-atradahs wehl nekahdu lihdsjeklu un tadeht beedriba peenehma beedribas leetuwedeja preefschlikumu, pee laika wifus tohs kugineekus, kureem laipns prahis buhtu, usajinahi, pee juhras zeta eetaifischanaht is Sibirijas, palihga nahft.

Tikai schini gada, Februara mehnescha beigahs bija daschi palnapi fewifchki lihdsjekli gaidami; bet Merz eefahlumá jaw bija nodohmahts, 1877ta gada Kreewijas juhrneezibas kugi buhweht un schini gada Obes upes eeteku preefschlaizigi ispehtit. Par ekspedizijas preefschneeku iswehleja beedribas

preekschfehdetajš Dahles kungu, kuzsch ar fawu palihgu kugubuhwetaju un kugineeku Nautsepa k. Merz beigās scho ušdewumu ari peenehna. Tjumenes pilskheštā wehl til ko eephejja derigu sehgetu fugi pasteleht, ar kuru waretu Dbes upes grihwā braukt. (Waijadfigs peesihmeht, ka ari grafa Walzburg-Zeil k. wehlejumš bijis, schai ešpedizijai peedalitees, bet winas tebrinus eewehrodams atkal atrahwees un aijzelojis lohpa ar Dr. Brehm un Finšch k. k. uš deenwidus Sibiriju). Kuga buhwe un apghadafhana nebija til ihšā laikā weegli ida-rama, tā tad ir faprohtams, ka tas dahgati makšaja, ka arweenu.

Schihš ihšas finas pahr Dbes upes iſpehtišchanas tagadejo iſſkātu faweenojoh, ir beedribas leetu wedejam gohds peemi-neht, ka beedribas walde 29tā Janwari 1876. weenu beedri-bas lohžekli Archangelē, kugineeku Fed. Sw. Woroninu ušaižina-ja, muhfu seemeta juhrineeku wehribu wairak greest uš kugoſchānu Karſkas juhrā. Uš tam nu ir beedribai Aprita mehneſi no daſcheem muhfu seemeta juhrineekem preekſchlikumi tikufchi eefneegti, kaš uš minetu kugineezibu ſihmejahš. Lai zeram, ka ſchee pirnee, ar deenwidus uhdeneem wehl maš pa-ſihstamee, juhrineeki turpmak pamajam ari Dbes un Jeniſejas upes tirdsneežibu turpinahš, tā ka wini to lihds ſchim Dwinas, Dnegas un Betſchoras uhdendš darija. Uš ſcho eepreežina-damu nahlohtni ſkatooteš, newar atſtaht nepeeminetu, ka see-meta juhrineekš Jakob Kochlina beedribai tagad pat weenu wehſtuli no 22tra April iſ Warders ir peejuhtijis (Warde ir seemeta Norwegijā). Schini wehſtule winſch beedribai dara ſinamu, ka winſch pehž ihšas uſtureſchanahš Maſkawa (ſcha gada eefahkumā) tagad nonahžis laimigi fawā seemas korteli Schotlandē. Schē winſch atkal eenehmis lahđinu preekſch weena Norwegijas tirgotajo Brotkorba (1875.) gadā winſch daſchas pelnas deht gar Anglijas juhrmali braukaja), bet tad nu, tapat pee Kreewijas Murmann, ka Norwegijas kraſteem, ſweija (treſku) arweenu plahnoka paleek, tad efoht nodohma-jis seemeta uhdenuš drihš atſtaht (weenam ohtram lohžeklam eet turpat ari ſlikti ar ſiwim) un uš Archangelu un Dnegu dohteš, ka waretu atkal frakti dabuht uš Angliju. Tahtaki winſch ſtahta, ka winam tagad efoht frakte paſinā, tura winam buhſchoht jawed no Wadses uš Hamburgu jeb Kopen-hageni. Redš, kur jaunais Kreewijas seemeta juhrineekš! Til ko lahđus gadus atpakał ſahžis tabiatuš juhras brauzeenus ušnemti, tagad wairš neweenai kugineeku tautai naw apafſchā. Tahdeem juhrineekem nekad netruhſt pelnas. Lai mehš ze-ram, ka Dbes un Jeniſejas upes uhdeni wincem nahkōtnē drihš nezeretus auglus neihš.

Reiſer. juhrneeibas beedriba, gahdadama par Kreewijas juhr-neežibu, newareja Dbes upes grihwas iſpehtišchanu ahrſemnee-keem weeneem paſcheem atſtaht, tadehl kā 1) neweena wakara tauta to pee fewis nebuhtu darijuſi un 2) ahrſemneeki ne-buhtu peemirjuſchi, par faweem puhlineem lahđas teeſibas eeguht, kaš ſinamš muhfu juhrneežibai nahkōtnē par ſlahđi buhtu. Bet beedribai turpreti faweem lohžekleem daudi japa-teiz, ka wini tohš waijadfiguš lihdselkus preekſch ſcha darba turpinajuma ir upurejuſchi. — ne.

ſkōtram jomirſt, waj jannš waj wežš, waj labš waj launš.

Wiſadas dohmas pahr nahwi tura, daſchadi winu nobilde: žits par leelu kaulu wihru ar iſkapti rohkā, kaš žilwekus kā

ſahli plauž; žits atkal par engeli, kaš nopuhleta žilweka dwch-feli atſwabina no ſubras dſihweš; wežee Greeki dohmaja, ka nahwe efoht brahliš meegam u. t. pr. Schahdas daſchadas dohmas žehlahš no tahš daſchadibaš, lahđā mums nahwe parahdahš: weenam wina par atſwabinataju, ohtram par ap-behđinataju, bet daſcham til ruhkta, ka ne ar wahredeem ruhk-tumu newar iſteikt. Schahds ruhktums nu bija baudams ari Pinku Bohſchu mahjas ſaimneekam lihds ar fawejeem; jo nahwe winam nejauſchi atnehma wina 17 gadus wežo dehlu, žeribas pilnu jaunekli, kaš til tahtu bija mahžibāš tizis, ka rudenī gribeja eestahtees Rihgas politetnikas augſtjohlā. Ar nejauſchu nahwi aiſgabjīs jauneklis, wahrđā J. Kliwe, bija neween fawu wežako lepnumš un žeriba, bet ari ſkōhtai par rohtu un faweem lihdsbeedreem mihſch draugs. Wina ſſchak-liba un uſžihtiba, wina gara dahwanas un iſweiziba ſklaidri leezinaja, ka no wina gaidams kreetuš wihrš, bet liktenš bija ži-tadi lehmiš: to treſchdeenu pehž wafaras ſwehtkeem nahwe nejauſchi wina jaunu dſihwibu iſdſehja. Swehtdeenu winu paglabaja Pinku kopſehštā. Lauſchu bija leelu leela druſma; lahđi 30 lihdsbeedri bija atnahkufchi, fawu mihto beedri uš muhſchigo duſas weetinu pawadiht, no baſnizas uš kapeem winu aiſneſdami.

Lai gruhti peemelleto wežako apbehđinatas ſirdis eepreežina Tas, kaš apgruhtinatohš un apbehđinatohš eepreežina.

Dhſols jaunais ſtalts iſauga
Daugawinas malinā,
Pehrtons nahža, pehrtons ruhža;
Gulda winu kapinā.

Jauni gauda, weži gauda
Pahr ohſolu kruituſchu;
Tehwš mahmina ſcheht rauda
Pahr dehlinu miruſchu.

Ko juhš gauſchat mihtli kaudis,
Ko pehrtonis noſpehris?
Ko juhš raudat, tehws mahmina,
Ko liktenis panehmis?

B—L.

Sina pahr uſſaukteem Rihgā.

Rihgā: Andeleš komijs Bernh. Joh. Bohrt ar Dor. Auguſte Joh. Wilh. Roſentranz; ſemtopis Karl Rudolf Guhn ar Altdē Emilie Kraemer; rahtes eerehđnis Guſt. Benj. Max v. Haſſner ar Julie Joh. Agathe v. Adelman; Amerikas birgeris, loſgreesiš Oskar Wilh. Maddaus eelſch Ku-Sorkas ar Auguſte Dorothea Rathminder; ſabritas ſtrahdneekš Joh. Raudas ar Charl. Julie Diſſche; formetajš Christoph Bunz ar Eliſabeth Math. Kreewš; Diſchleris Joſeph Loſowſky ar Mina Kruhming; ſtrahdneekš Wil-lis Kruhming-Leepa or Lawihſe Swirbul; ſtrahdneekš Kriſch Wihtol ar Marie Freimann; ſabritas ſtrahdneekš Friž Belmann ar Annlihe Kohſchlin; nama-talps Janis Stolzer ar Anu Buſch, ſaukta Muſchewig; ſaimneekš Janis Baumann ar Trihne Lorenz; namneekš Anš Sidlauſki ar Lihe Slagun, dſim. Laſſ-mann; namneekš Robert Kreet ar Greete Melbahrdt; ſabritas ſtrahdneekš Anš Jannſohn ar Mari Slagun; ſubrmantis Friž Seddul ar Anu Wimbe; ſaldats Karl Steinberg ar Lihe Strauſš; instrumentu taiſtatajš Otto Fr. Wenzel ar Karol. Luife Pfeiffer.

Bibls 3. Juni pee Rihgas atnahkufchi 943 fugi un aiſgabjuſchi 806 fugi.

Atbiłdebams redaktores Ernſt Plates.

Sludinafchanas.

Sludinajums.

Abrstu-teešas inspektora lungs ir mani šhoden uš tam darijšs ušmanigu, ka žaur ščo pašahwigu karstumu glušči lehti warohšt ašins-febriga un žitas štimibas želteš, ka ari par ištiti wajabšigu ištetiš, ka preešč ščabdu šlimibu nowehščanas ešohšt eelas wišmafak diwrejš par deenu ar ušdeni ja-ap-laiša.

Kad nu eš no fawas pufes dešt ščihs wajadš-bas ištariščanas pee wišahm tahm pee Rižgas pilšfehtas-šafes kolegiuma preečšbamahm celu-ba-lahm peenahlamu pawehščanu ešmu dewis, turu par šamu peenahlamu wišus Rižgas mahju-ihpašč-neekus ušaižinašt, ištiti ruhpigti pahr tam gabdašt, ka tašs pee wišu mahjahm peederigas celu bašas karštās deenās pa wafaras laitu wišmafak diwrejš deenā, un proštii pulšt. 11 pr. pušd. un pulšt. 3 pežs pušd. wajaga šipri ar ušdeni apleet.

Rižgā, 1. Juni 1876.

Wzafais polizeimeisters, palkawneekš v. Reichardt.

Sibmežotees uš wirsdirekšijas sludinajumu no 23. Juni 1875 sem Nr. 1157, teel no ščihs wišem ušfalamu šilbu-grahmatu ihpaščneeleem, turi fawas ušfalamahs šilbu-grahmatas wešt lihdš ščim naw pahrmajinjušči 5%, ne-ušfalamās, atgahbinahš, ka ščihs no wirsdirekšijas ušfajitahs šilbu-grahmatas, wišwehštah lihdš 17. Oktober 1876 lihdš ar tur peederigeem žinsbogeneem, ka ari ar wišem teem ar blanko-žestioni buhdameem žestones-bogeneem pee wirsdirekšijas wajadšehs ešneegt, lai waretu to par tam nahšdamohs wehtribu fanemt, jo no 17. Oktober 1876 g. par ščahbahm šilbu-grahmatahm netiš wairs intrefes maksata. Wirsdirekšija no šči laita šahtošt, nems lairā šehdeščanas deenā ščah-bas šilbu-grahmatas preeč.

Rižgā, 19. Mai 1876.

Widš. muiščneeku muišču-kredit-beedr. wirsdirekšija.

Rahš: G. v. Brümmer.

Wiršsekretehš: G. baron v. Tiesenhauſen.

No Žerkull walšis waldiščanas, Rižgas kreiše un Kreimudas draudš, teel wišas ženišamas polizejas pežs apalščmineeem ščahš walšis lohžek-leem, turi tagad beš pafehm un ušohščanas pa-rahda ir, mellešt un ščai waldiščanaš peestelešt:

1. Gotthard Indulehn, dišwojošt netahšt no Rižl-grahwa, waj semes jeb pilšfehtas aprinki;
2. Jahn Indulehn, nešinams;
3. Simon Peterjohn, Rižgā dišwojošt;
4. Mikel Müller, nešinams;
5. Jahn Bezwanagš, Bahrdagawā;
6. Martin Ahboling, Rižgā;
7. Martin Žihul, Rižgā, Mašt. Abr-Rižgā;
8. Mikel Strašding, Rižgā;
9. Ernšt Wilkion, Rižgā.

Žerkull walšis waldiščana, 22. Mai 1876.

Pagasta wzafais: M. Meekš. 3

Teel, kaš wehletohs Rižgas krohna uguns-dšeh-šču lomandā ar lohni deenestu peenemt un war perrahbiščanas par labu ušwehščanošs ušrahdišt, iohp ušaižināt lairā deenā no plšt. 10 pr. pušd. lihdš plšt. 3 p. pušd., Rižgas polizejas waldiščana pectekštes, tur klahatlas šinas dabuhs.

Rižgā, tai 3. Juni 1876.

Rižgas wzafais polizeimeisters, palkawneekš:

v. Reichardt.

Behrjohnes draudšes-šhohla, Behšu aprinki, war šhohlotaja palihgs weetu dabušt un japeetei-žahš pee

Behšjohnes draudšes šhohlimeistera.

Pagasta-škohlotajs

ar labahm ležibahm, kaš ari Wāžu un Kreewu walodās mahžibu prošt pafneegt, teel preešč Burt-neeku pilēmuiščas pagasta mellehts. Peeteiščana-ohs no notaišščana tai 25. Juli šč. g. pee Burtneeku pilēmuiščas pagasta-waldibas.

Burtneeku pilēm. pag. namā, tai 30. April 1876.

Pagasta-wzafais: P. Stalle.

No žensures atwehšehš. Rižgā, 4. Juni 1876.

Drišehts un dabujams pee bišču- un grahmatu-drišetaja Ernšt Blates, Rižgā, pee Behtera bašnizās.

Te klahšt peelikums ar sludinafčanahm.

Par šinu.

1) Ušnemščanas ešfameni draudšes šhohlimeistaru seminari pee Wallas 18. un 19. Juni un Wallas pagasta šhohlimeistaru seminari 18. Juni šč. g.

2) Draudšes šhohlimeistaru ešfameni no 11. lihdš 16. Juni šč. g. draudšes šhohlimeistaru seminari pee Wallas.

3) Pagasta šhohlimeistaru ešfameni Wallas pagasta šhohlimeistaru seminari no 14. lihdš 18. Juni šč. g.

4) Konferenzi preešč wišem Widšemes šhohlimei-šareem 30. Juni šč. g. Wallā noturehs.

Klahatlas šinas par ušnemščanu seminarōšs lairā war dabušt pee fawa mahžitaja. Rižgā, tai 17. Mai 1876.

H. Gulecke, Widšemes ščulrats. 3

Mahžeklis

no semehm teel mellehts preešč lahbas dšehreenu-pahrdohitawas leelā Aleksander- un Kaleju-celu šuhri Nr. 32, pee

G. Lange.

Ešfamineerchšs

štrohdereščanas wadohns,

pee tura teel par wišlehtalahm ženahm kreetas un pašgas wišreeshču drehbes pagatawotas, ka ari fa-taiščanas darbi preti nemiti un lohti šlaišas drehžu prohwes no lehteem lihdš dahrgeem ženeem ir preešč ismelleščanas atrohdomas.

No jauna ešfahdoms wehlohs ženišas publikas wehtribu uš tuwali eepašiščanošs.

Ch. Sabelsky, štrohders,

Mašt. Abr-Rižgā, leelā Kaleju-celā №103, pee pumpja.

Bohde

lahā weetā ir isšhrejama uš Abgeles-kalna šuhr-manu-celā Nr. 14. Klahatlas šinas turpat.

Diwjuhgu fuhrmannu-kalesčja

ir pahrdohdana un štalšis preešč 12 širgeem ir isšhrejams Ritteru-celā № 64.

Prabhwa mahja

ar dahršu, no šehšdešmit pušraiveetahm aramas semes un pšawahm preešč wairak lohpu ušuras, ka ari wešt daudš žitahm eštahm, ka: riju, šehšti, lohpu šakerem un šchuhneem teel Wež-Subates meelina, žulšies kreiše, pahrdohsta. Klahatlas šinas dabujams turpat pee Wež-Subates pah-waldneekā Vogel l. jeb Dinaburgā pee Petrowšty l., Dinaburgas-Witeštšas dšehšžeta bahnmeistera.



Walta žuhka (wepriš)

ir šehšdeenas walarā ceradees Behterb. Abr-Rižgā Nikolai-celā Nr. 19 un ir turpat pret šlahdes atlihsšinasčanu fanemams.

P. Perchendorff

dabuža tagad pat un pahrdohd par ščahdeem, ihpašči lehteem ženeem: **Behterburgas fatunus** wišjaunatōšs musterōšs 11 ohl. par 1 rbl. **Behterburgas fretongas** (fatuni beš apreturas) šlaišōšs musterōšs 10 ohl. par 1 rbl. **Šchlišelburgas fatunus** wišjaunatōšs musturōšs 9 ohl. par 1 rbl. **Šchlišelburgas fretongas** leelā iswehšl 8½ un 9 ohl. par 1 rbl. **Drukatus Frantschu muslinus** jaunatōšs musterōšs 5 ohl. par 1 rbl. **Škri-andekflu un bareščas** 4½ ohl. par 1 rbl. **Putekludrahnas** 10 un 11 ohl. par 1 rbl. **Mušlina lakatus** šlaišōšs musturōšs 25 un 30 šap. gab. **Frantschu fretonga preeščautus** 30 un 35 šap. gab.

No polizejas atwehšehš.

Škultes augštaka meitenu-škohla ešfahšs fawu

peekto škohlas-gadu 30. August.

Uš daudšahrtigahm lubgščanahm taps šhohlnee-žes ari uš pašču mašt nemias, turas ešpreeščču par škohlas-gadu 10 rbl. škohlas-naudu mašta.

L. v. Freitag-Loringhoven, škohlas preeščneezē. 3

No Balmeeras kreiš-škohlas pedagogiškas pah-waldibas teel žaur ščo darihts šinams, ka, lai waretu šafneegt IV. kategorijas teestbas pee wišpah-riga lara-deenesta ispišdiščanas, to apalščā rakštiti pareištžigu draudšču laurškohlu škohlenti, turi šamu mahžibas-luršu pabeigušči, tiks pahrdahditi ščah-bōšs terminōšs: 11. Juni šč. g. no pulšt. 2 pežs-pušt. šahtošt, Balmeeras, Burtneeku un Mušjenes škohlu škohlenu pahrdahdiščana; 12. Juni šč. g. no plšt. 2 pežs pušt. šahtošt Štahlenbergu, Šul-bergas un Pašmarcs škohlu škohlenu pahrdahdiščana. Balmeerā, tai 25. Mai 1876.

Dšeesmu rohta

žaukteem kohreem.

Žeturta un peekta daka. Apgahdata no

B. Bimles,

seminar direktora.

Rižgā pee Rymmeļa. Mašta šaščušta 75 l, šiprā wahlā 90 šap. Pahrdewešceem lehtaki. 2

Amerikaneeshču

šohbu-šahles,

kaš tuhlišt šohbu-šahpes apmeerina, ir dabujams Želgawā pee Šoptera l. un Rižgā pirnā noguldi-nahšas-weetā (Šaupt-Depōt) pee

Wilhelm Wetterich,

pee Behtera bašnizās. 1

„Bewerina dšeed. beedriba“

šwehtišs fawus gada-šwehtšus 20. Juni no plšt. 5 pežs pušdeenas Burtneeku pagasta namā ar dšeedajčanu un weešigu wafaru pee Ulricha muštās. Preeščneezjiba.

Pešdeja wafaras-šwehtitu deenā ir no Widšemes Behršu-muiščas is aplohla isšhrejjušči

diwi melni kumeli

(kehwes) — wens no kermi diwi gabi wežē, beš nelahdahm fawadahm šihwehm un oštis weenu gadu wežs un šil tuwumā preešč ašim par tumšči šimu ewehrojams. Kaš par šcheem isšhrejjušcheem lumeeem waretu šlauru šinu dohti, tur wini šakerti, jeb ari winus atpalak atweštu, dabuhs pe-nahžigu atlihsšinasčanu no tureenes

muiščas waldiščanas. 3

Mans draugs Garibaldeetis.

(States № 22.)

Brihidamees redseju, kad zil nezil bija raudsijuschi tahs leetas isfkaidroht, bet us lam schandari negribeja flausitees, ka wianu pawehleschanas tapa ispiditas; pahriwalki un manteli tapa aplikti, leetus schirmji ahra iswilkti no lakteem un kad wehl kahdu brihdi fribtigi bija isplaudijuschees, zigarus aifdedsinajuschi un lahtus un dusmas noruhkuschees, tad tee pamafam iswilkfahs no istabas ahra.

Mans fargajamais, rohkas atspeedis us krehsla, stahweja turpat un flatiyahs zeeschi us faweeem eenaidneekeem. Nekad nepeemirfischu, ar kahdahm azim tas luhkojahs, kad tas tohs ta weenu pakal ohtram redseja ahra isejohht.

Kad bija ahra isgahjis beidsamais, pagreesahs tas us faimneeku un eelika tam fajuja kahdus „zentefimus,” ta alga, lo tas if wakara par fawu tasi kasijas malfaja.

„Es fche wairs ne-atnahlschu,” winsch tad fazija un isgahja ahra.

Leetus wehl gahsahs straumehm un es steidsjohs pakal fawam fargajamam.

„Renemeet par launu,” es us wianu faziju; „eesim abi kohpa, zil tahlu mums pa weenu zetu ja-eet. Man ir leetus schirmis, kas muhs abus pasargahs.”

„Pateizohs jums.”

Mehs gahjam tahlatu. Bija gruhtha eeschana, jo us ta grama flapja bruga meh3 weenumehr isflidhejam. Mums teescham eeleezotees tai eela, kur es dschwou, mans pawadons flupa un nostreipaloja gar tuwaka nama feenu.

„Man drufku japagaida,” winsch fazija, pehz dwaščas elpodams.

Es biju ka jaw paradis un ka fpehzigs jaun3 wihrischkis schigli prohjam steidsees, kamehr winch, jaw fatrizinahts un aisgrahhts no ta strihdus weefniza, nopuhledamees gahja lihds ar manim weenadeem sohleem un no tahs weenmeh3 kauldamas wehtras pilnam bija aistufis, ta ka winsch lihds wairs nespehja eet.

Beegahju tam klahht un redseju, ka tas jaw gribeja gar semi pakrist. Panehm3 wina rohku, raudsiju wianu west tahlatu; bet wina kahjas drebeja un sohbi tam klabeja, it ka tas no drudscha taptu kratih3. Nu es wairs ilgi nepahrdohmaju, bet pazehlu wianu — ka kahdu behrnu — winsch bija weeglis ka spalwa — fawas rohkas us augschu un to aifnesu us fawu dschwokli.

Mans dschwoklis bija kahda nama apafschruhmes. Ar weenu rohku es mkleju kabata pehz fawas atflehgas un tad atwehru pirmahs durwis. Preekschnama dega us kahda galda sweze un wareju tadeht zetu us fawu gutamo-kambari redseht. Sche nolitu manu nastu us fawu gultu. Mans nabaga fargajamais rahdijahs tagad it pilnigi buht bes jehgas. Aifdedsinahht wehl weenu swezi, noslehgt durwis un malkas un zirkurschu tichupu usmest lamina us kwehlobamu uguni, tas bija padarihts maj minut3. Man bija mahjas drufku ruma un kad biju manteli un katru zitu apsegu, lo wareju atrast, us ta apgihbuscha wirsu fakrahwis, tad eesahku ar tehjaroti pa brihtineem pa drufkai no ta ruma tam eedoht. Siltums, kas no tam zehlahs winam eeschah, lihds ar to, kas no ah-

renes wianu silbija, to pamohdinaja atkal pamafam us dschwibu un pee atjehgšanas.

„Kur es esmu?” winsch waizaja, us augschu pazeldamees. „Bee manis,” es atbildeju.

Winsch mani usluhkoja jautadams un ar stchwahm azim.

„Mehs isgahjam abi reisah ahra no weefnizas, us mahjahm eedami,” es faziju. „Behisch un leetus jums aifnehma dwašču.”

„Ja, es tagad atzerohs,” tas atteiza. Bahlaks winsch ne lo dauds newareja tapt, bet schauschalas nopurinaja wiszauri wina meesu.

„Juh3 buhtut pakrituschi us eelas, kad es juhs fche ne-buhtu schurp atnesis,” es faziju.

„Juh3 efeet bijuschi lohki laipnigi, bet nu man juhs ja-atstahj,” winsch atteiza.

„Neka, ne wahrdu wairs no tam,” es atkal eesahku. „Waj juhs nedfirdat leetus un wehja trakofchanu? Tahda gaisa es ne funi nedfihthu ahra. Ne, jums fche japaleef.”

Birms wehl biju isrunajis, atkal wina galwa noslihka us pehli un es redseju wina azis flehdsamees. Winsch bija pilnigi aistufis. Aifwilku preekscha gultas preeksch-karamohs un kad pa dalai wianu biju isgehrbis, pametu es wianu guloht.

Wina sahbači bija it wijur puschu, kaut gan patlaban lahpati un atkal lahpati. Wina krellis tif wehl bija lankars, un wina fwahrki, ka jaw peeminejis, nonehpati un isdilufchi.

Nebiju wehl nekad tahdu noleesejuschu zilweku redsejis un nu sinaju skaidri, ka tas nabadsigais ehdeens — ja to par ehdeenu drihstjeja fauft, lo tas if wakara weefniza baudija, bija wisa wina pahrtika, no lam tas nedelahm, deenu pehz deenas, bija istizis.

Trihs deenas nabadsinsch tahds sabija, ka tas no gultas newareja ahra tift. Tam bija auffsia drudscha flimiba un es no daktera mahzibas deesgan fapratu, sinadams, ka rahmiba un deriga bariba buhshoht wina labakahs sahles. Tadeht ruhpejohs, ka tam tahs netruhtu.

Treschas deenas wakara tas ar puhlehm atwehra azis un es redseju, ka tas mani pasina.

„Juh3 juhtatees labaki, ka redsu,” es faziju.

„Zil ilgi fche esmu?” winsch waizaja.

„Trihs deenas.”

„Zil laipni juhs bijuschi!”

„It nebuht. Wairaf neka ne-esmu darijis, ka tif to, lo mans zilweku-peenahktums no manis prasija. Buhtu juhs atstahjis us eelas guloht, tad jums buhtu bijis jamirft.”

„Tas ari buhtu bijis tas labakais.”

Bahs, kahda nabags schohs wahrdus isrunaja, nebija it ne kahds tihschu peenemts un fchee wahrdi tam ispruka, ka rahdijahs, it nejanuschi.

„Darat man,” es teizu tahlatu, islidamees, it ka wina beidsamohs wahrdus nebuhtu dsirdejis, „darat man to patifschanu un paleekat wehl kahdas deenas fche. Juh3 paschi nesinat, zil juhs esat wahji.”

Winsch mani dohmigi usluhkoja.

„Ir gruhtha leeta, jeb no kaut kahda peenemt labdarischanas,” winsch tad eesahku. „Ja, ta gan ir labdarischana, scheklastibas dahwana, kad ne wairaf tad azumirkliga, bet to-

mehr es to no jums drihsal waru peenemt, jo juhs ne-efat nelahds Staleetis."

Tas dšiki nopuhtahs, to fazidams, bet es negribeju, ka lai tahs dohmas, ka winšch manim pateizibu parahda, winu ne-apgeuhtinatu, tad es ar fawas dabas nerimšchibu tuhliit zehlu ko preefšchâ, kas fchâi leetâ islihdsetu.

"Kad juhs," es faziju, "atkal pilnam buhfeet wefeli un fawu laifu brihwi warefeet isleetaht un ja tad jums tiftu mani Staleefchu walodâ mahziht, tad es jums nesin kahdu pateizibu buhtu parahdâ. Mans fenalais flohlotajis atstahja mani, laikam tadeht, redsedams ka man gauſi us preefšchu gahja. Waretu buht, ka es pee jums fanemtohs labaki. It wiſadi zif nezil kahdas mahzibas stundas atmalfahs man par wiſu bagatigi, ko es tagad preefšch jums daru."

"Šcho mahzibu es jums waru doht," tas atbildeja un tad zeeta klufu.

Es par fcho leetu biju tuhliit fahzis pahrrunaht, finadams, ka manam fargajamam, tifdrihs tam bija eefpehjamis ufzeltees bija ja-atrohd, ka es wina nonehfatahs drehbes ar labalahm biju pahrmijis, un bihſtijohs, ka winšch zaur to jutifees eewainohs, kad es pee weena nepeemineju, ka es par tahm ne wiſat leelahm isdohſchanahm, kahdas man tadeht bijuſchâs, atlihdſinaſchanu dabuju.

Tadeht tam faziju, ka leetus un ta fpehloſchanahs weefnizâ efoht wina fwahrfus un wina pahrejahs drehbes tâ apflahdejufchi, ka winšch tahs atkal it nebuht wairs newarohht gehrbt mugurâ. Es tam tadeht efoht pirzis zitas un tahs isdohſchanas par tahm paſchahm es winam pehjal nowilſchoht no tahs algas, kas winam nahlfchotees par mahzibas-stundahm.

Winšch man par to til pat rahmi un nopeetni pateizahs, kâ pirmal, bet zitadi neta wairaf nepeemineja.

Behdigi tas eefpehja ufzeltees. Winšch apgehrbâhs un man bija tas preefs, kad winšch man preti fehdeja, ka pamaniju, ka winšch zaur zaurim nemoht iſſkatijahs labaks un fpehzigaks, ne kâ preefšch fawas flimibas.

"Man firde nefahs ar jums ifrunatees," tas fazija. "Tahs mahzibas, no kahdahm juhs runajat, jums finams warbuht atlihdſinahs par to meefigo palihdſibu, kahdu es no jums dabujis; bet ta firdeſlaipniba, kahdu juhs manim parahdijufchi, mani padara par juhs muhſchigu parahdneeku. Tomehr ir waijadſigs, kad es jums paſafu, kas es eſmu. Kad juhs tad tapat dohmajeet, kâ fche wiſi ziti no manis dohma, tad es jums nelahdu mahzibu newaru doht, bet man waijadſehs, lai waretu fawus parahdus nomalfahht, ar to, ko nopelnu, wehl taupigaki dſihwoht neta lihds fchim. Es rakſtu nohtes preefšch teatera."

Balſi, kahdâ nelaimigais fcho fazija, bija flaidra pateefiba, kas jo dſitali un jo wairaf aiſgrahbdami fehrahs pee firde, neta to jeb kahda fuhdſiba buhtu paſpehjuſi.

"Sateet man ko gribeet," es atteizu; "es netizu, ka juhs tadeht ſaudefeet fawu flohlfneeku."

Winšch eefahka:

"Bee ihſta wahreda mani fauz Schulio Fani, kaut es gan tagad ar to wahrdi Gaſparo Forti eſnu paſiſtamâ. No dſimuma eſmu Neapolitans. Mans tehws bija, kâ tuhlfſtoſchi muhſu tauteeſchu wiſâs leelâs pilſfehthâs, jurifſt waj adiwofats. Kas fenaf negribeja tapht preeſteris waj ſaldats, tam zits neta ne-atlifa dariht, kâ uſnemt teeſas-finahchanas zetu. Mans tehws nebija bagats, bet tohti fſchaklis un tau-

pigs un tâ bija maſu mantibu ſapelnijees. Sawu mahti ne-eſmu nelad paſinis. Manu pedſimſchanu ta aiſmafaja ar fawu dſihwibu un winas meefas-wahjibu ari es mantoju. Iſgus gadus netizeja, ka es palifſchoht dſihwotajis un mani beedri ſaukaja mani ſihko meefas-fpehlu deht par „meiteni.“ Behrniba man bija gauſchi weenmuliga, beſpreeziga, jo man nebija eefpehjamis pee manu jauno draugu jautras trakofchânas nemt dalibu. Til ween, ka man jel kaut ko dariht buhtu, es mahzijohs pee kahda weza ſurla wahzu privat-flohlotaja, kas muhſu mahjâ dſihwoja, laſiht un rakſiht. Winšch bija lohti nabags un beſ mums tam nebija nelahdu tuwatu paſiſtamâ Neapelê. Wina meita, flaiſta maſa Johanna, bija mana beedre un winšch muhs abus mahzija. Man ſchkeet, ka mans tehws un winšch bija weens ar ohtru jaw fen par fcho leetu tikufchi flaidribâ, ka Johannai un man jayaleekoht pahrim."

"Wina bija flaiſta, jautra maſa meitina; bet tifdrihs es laſiht-mahziſchanahs gruhtumus biju pahrawejis, tapu es pawifam zits zilweks un wairs nedohmaju ne us mihleſtibu ne us rohtaſchanohs. Wahrdi fakoht, es gandrihs wiſas grahmatas aprihju, kahdas man til rohtâs tifa. Blutarchs, — mums no wina ir weens lehts pa-ihſinahts pahrtulkojums — it ihpaſchi mani warenigi ſatreeja un patriotifms, gohda-kahriba, flawa man wiſu pirmal no fcheem rakſteem atwehrahs. Kahdi ſelta ſapni nedanzoja apfahrt mani un maſajai Johannai buhſchu es toreis kâ pats garais laiks nahzis preefſchâ, kurai es weenumehr ſpredikoju preefſchâ leetas, no kahdahm tâ neta nefaprata un par kahdahm tâ ari ne it pawifam ko iſtaifija.

Man buhdamam feſchpadſmit gadus wezam, mani tehws eezehla par fawu ſekreteeru. Winšch bija uſzihtigs burbonifſt (turenas kehniâ ziltis peekritejs) un ſtipers katolis. Kad biju laſijis Blutarchu, tad bija mana gariga bariba wehl flahdigakeem widutſcheem peegreesufehs un es paliku ar katru deenu ſawos politikas un tijibas noluhthos dumpigaks un netizigaks. Kohpu un fargaju wiſ' wiſadas ſabunteſchanahs ſawâ ſirdi, bet nedewu no tam neta manihht, ir pat ne Johannai no tam neta ne-ufstizeju.

"Behdigi peenahja 1848. gada notikumi. Atſtahju flepeni ſawa tehwa mahju, notiku ar kugi lihds Livornai, no ſchejenes dewohs us Lombardeiju un lithos peerakſitees par waflineeku. Al kas tahs bija par lohſchahm deenahm! pilnas zeribas, apfohliſchanas, ſatrizinaſchanas! Tahs bija pirmahs un weenigi laimigahs deenas, kahdas es jeb kad paſinis. Mans weenigais dſihwibas wahreds bija: „Fuori il Straniero — ahra tohs ſweſchineeku!"

"Aifeijoht no ſawas tehwa mahjas biju es nobutſchojis fawu maſo Johannu un to luhdſis, man palift uſtiziga. Wina raudaja un mani luhdſa, winai ſaziht, kur es eijoht, bet tomehr nebija muhſu ſchkirſchanahs nelahda behdiga, jo mihleſtiba un dſihwe neparahdijahs mums toreis abjeem wehl nelahdâ nopeetnâ gaiſmâ."

"Mans tehws, atradams, ka es biju prohjam, manim lahdeja un mani atſtuhma no mantofchanas. Johannas tehws man nelahdeja, bet jo wairaf tohs paſchus noluhkus zeenija, kahdus es, kaut gan winšch bija par wezu un par flimigu, ka buhtu warejis man peebeedrotees un tapat ſagrabht rohtâs eerohtſchus.

"Es biju karſts, ahtris, jauns un ſirdigs; iſrahdijohs pah-

raf par ziteem un tapu us laufchanahs-lauku issaukts par wirfneeku. Bet tad nahja Nowara ar faweem fliktumeem.

„Tikdrihs bija Lombardija wijs pagalam, gahju ar faweem kara-beedreem, kas muhsu leetu til pat karsti pahrstahweja ka es, us Rohmu pee Garibalda.

„Zuhs sinat, ka tur tahs leetas isdewahs. Kad ari tur tapat wijs bija saudehts un beigts, greesohs pamafam atpakal us Neapeli, tur nogaidiht labakus laikus. Mans tehws bija miris. Sawu naudu tas bija notaisijis kahdeem klohfereem un es biju tadeht bes pafpahnes un pahrtikas.“

„Johannas tehws mani panehma fawā mahja un tureja mani paflehptu, jo es biju tagad wajjahts. Bet es ari biju par nabagu, ka polizeja us manis ka pahrelezigi buhtu usmanijufehš un es tadeht paliku winas azim apflehts wairaf gadus. Maschin es ar fawu partiju fatikohs, jo manas sirdibas un drohshibas deht ta tureja leelas zeribas us mani, un kaut gan atstumts un wajjahts, bija man pat toreis eefpehjamš preefch muhsu leetas kahdas, kad ari masas, pakalpošanas isdariht.

„Zuhs gan it drohshi ko buhfeet dsirdejufchi, zil walti daudfreis ir raudsiufchi notraht to nastu, kas pehz 1848. us Neapeles guleja. Pee weenas tahdas raudsišanas es tapu eejelts par wadonu un aissaukts prohjam us Genui, kur es fawus isdarijumus no pafchas muhsu partijas galwas dabuju.

„Es greesohs atpakal us Neapeli. Bet muhsu starpā bija atradees weens wiltneeks, kas waldbai bija muhsu drihso pechraufchanu pafazijis, jo tikdrihs islahpufchi us semi, mehs tapam apstahiti no wesejas regimentes saldatu un ta leelaka data muhsejo tihri gaba lds fakapati. Atri es biju gruhti eewainohs, bet tapu lihds ar wehl kahdeem desmit waj diw-padsmit no maneem nelaines-beedreem zeti fanemts. Wifpirmaf muhs eemeta afnainus un mirdamus, kahdi mehs bijam, aukstos mitros zeezumos; tad wilka muhs atpakal ahra un muhs pahreklafchinajohit mums bija jastahw fehspadsmit stundas karsti fwildama Augusta-mehnescha karstumā un tahs mohkas ja-istur. Wifadas waizafchanas, kahdas til ween fatana ismaniba war isgudroht, lai waretu zilwezigu wahjibu peewilinaht us glehwiibu un wiltibu, tika zeltas preefchā, bet walti. Tad muhs eemeta, gandrihs ahprahtigus aif flahpehm un nokufufchus, atkal atpakal muhsu zeezumos un — ohtra nahlojchā deenā — ap pufdeenu —“

„Zaupatees!“ es stahstitajam starpā runaju. „Atpufshatees. Tagad tuhliht juhs tahlaku newareet stahstih.“

„Domeht waru,“ winfch atteiza; „laujeet manu stahstu lihds beigahm isteikt. Kad no teefas-nama tapu wefts prohjam, biju es pamanijs kahdus wihrus, kas ahra stahweja un, ka rahdijahs, us manis gaidija. Weens no teem man flahht peenahjis raudsija man pulsu, aptaufstija mani pee rohlahm un kahjahm un mani asi usluhloja. Tad dsirdeju wiau fakam: „Gefahsim ar scho wifpirms; winfch ir lohti wahjfeh un mums aistaupihš tahlaku puhlinu.“ Es dohmaju ka winfch runatu no nahwes un pat tai behdigā buhshana, kahdā es atradohs, tā ka nahwe ihsti ka atfwabinataja buhtu bijufi, es fahihjohs un man wifa sirdiba nochluka. Es biju wehl jaunš un pat wehl tagad wifa zeriba nebija eefch manis mirufe. Deewa schehlastiba buhtu bijufi, kad ta pateefi buhtu bijufi nahwe, no kam tika runahst!

„Ohtra deenā kahdi saldati eenahja manā nodatā un no-

weda mani us kahdu fehstplazi, kur manim fajija, ka es nu dsirdefoht, kahds spreedums par mani tapis spreests. Bet wifpirms mani wehl weentreif isprafija pehz brihwrahtigo wahredeem, kahrtas un flaitla Neapelē, prohteet pehz teem, ko teefcham wis nedohmaja, ka tee ari lihdsa ar darbeem pee muhsu fawehrefchanahs pret Burbonu kehniu zilti strahdaju-fchi, bet luras til tureja nodohmā, ka tee ar fawu peepalih-dsibu un usflubinafchanu muhs eedrohschinajufchi.

„Es atrahwohs atbildeht. „Nuhja wiau ismahzihs runah!“ eefaujahs pirmis no teefneekem. Es falehjohs augfchup, bet es biju par daudš labi fahlehgtš un peekehdehts, ka es ari til weenu weenigu fohli no weetas buhtu warejis pafstetees. Mani isgehrba — eefahla kapahht — es pagihbu un kad atkal atjehdsohs, wehl arweenu us mani zirta. Waj juhs gan zil nezil warat apfert tahs ne-issafamas mohkas, to ne-aprafstamu pafemofchanu? Mana lungitefchana wahwehtahs flakā kleegefchana; es wairs patš fawu balfi nepafinu; ta flaneja ka kahda traka swehra balfs. Gribedams fawalbitees un meerigs buht, man tas til gruhti nahjahs, ka man afinis pa azim un luhpahm speedahs ahra. Gribuju aplust, bet nebija ilgi, tad biju es ka ahprahtigš un eefahku trakohht.

„Kad mani palaida wata, nepahritu wis bes atmanas, bet gan apreibis gar semi. Manas meefu fahpes bija neeks pret to garigo fajutibu par to ne-idseschamo launu. Mani uszehla augfchā. „Parahsteet to!“ fajija un man tureja kahdu papihru preefch azim. „Schi ir ta isfazifchana, ko, ka jaw mehs sinajam, nuhja no jums isdabuhš.“ Es aifwehru azis un fahohdu sohbus. „Parahsteet! fajija wehl weentreif. Wif eefahla lihds ar manim greestees riuki un es fahchluku atkal. Kameht es ka guleju us semes, nometahs weens no maneem mohzitajeem blakam manim semē us zeekeem, eefprauda manu fahstingdamu pirkstu starpā spalwu, fagrahba manu rohlu un usrafstija manu wahrdū. Tahlaku es neka nesinu. Saflimu ar karfoni un tiku eenests zeeutama flimu-mahja.

„Kad eefahku atkal atjehgtees, tad bija pagahjufchahs trihs nedekas. Tikdrihs man bija eefpehjamš atkal stahweht us kahjahm, tad isweda mani ahra no flimu-mahjas un it pawifam atlaida no zeeutama. Es biju par nabagu un par ne-eewehrojamu, ka teem nebuhtu ne ta puhlina lohnejis, mani wehl ilgaki fhinis ar lahsteem apkrautos zeezumos atpakal attureht. Biju pee gara un meefas pa daudš pohstihš, ka no manis wehl druhtu buhtu bijis jahihstahs. Gefahlo patš nesinaju, zil ta nelaimē bija leela, kas manim usbrukufi. Dewohs us Genui un nu til pilnigi fapratu, kas ihsti notizis. Tee pafchi zilweli, kas lihds schim bijufchi mani ustizigakee draugi, tee no manis behdsa, mani nizinaja un apwainoja un man fajija, ko es padarijis.

„Padarijs? Leelais Deems! Ka es tagad dabuju sinahht, tad biju es winā ne-issafamu mohku-brihdi, fawā trakumā muldejis no Johannas un winas tehwa. Schee abi bija, ka juhs sinat, mani weenigee meefigee draugi. Sawā imifibā es faju ta wezala wihra wahrdū un zaur to isplahpaju to pateefibu, ka winfch man nowehlejis pafpahni. Us tahs listees, ko mani peefpeeda parahstihht, stahweja wif Neapeles eedfihwotaju wahrdi, kahdus nodohmā tureja efam brihwrahtigus.

(Zurpmaf beigums.)

Gradi un seedi.

Wihlo Tahmeek!

Neveens dšihweeks naw tahds ehmohts putns, kahds ir zilweks: dohd gohwei feenu, eeber ſirgam auſas, abi buhs ar meeru; atlaw ſiwei uhdeni un kaſim peles, abi buhs pilnigi meerigi un to waretu no jeb kura dšihweeka paſtaſtiht, ti-kai zilweks ir tahds dšihweeks, kam nelo newar pa prahtam iſdariht. Es nu negribu tē deesin zil plaſchi iſtaſtiht, kaſ wiſs zilwekam naw pa prahtam, par peemehru, ka daſcheem reebj, ka ziteem paleek azis gaiſchakas un prahts jautraſs, — ka weenprahtiba pee wineem rohnahs un dšihſchanahs pehz labakahm mantahm zelahs, — ka, ihſi ſakoht, to grib pa-nahkt, ko ziti jaw gadu gadeem panahluſchi u. t. pr. — pahr to nu nerunaſchu, bet taſ man gan japeemin, ka zilwekam pat daba newar pa prahtam iſdariht. Kad ſcho ſeemu ſtipri ſala, tad zilweſi brehza pahr pahreleku ſalu, it nemas ne-apdohmadami, ka ſeemu jaw ſalſt. Tē atnahza pawafaris, pawafaris bija auſſis, — laudis ſchelojahs par auſſtumu un wehlejahs ſiltumu. Daba ſcho wehleſchanohs paklauſidama, dewa ſiltu laiku, bet nemeerigeem zilwe-keem taſ ſiltaiſ laiks bija par ſauſu, tee nedewa dabai meeru, lihds ta Mai mehneſt teem uſlaida ſneegu un deeggan kreetnu ſalu. Atkal bija leela kleeſchana, ta ka daba ap-ſchelojahs un auſſtumu gribedama atlihdsinaht, dewa ar ſau-les palihgu leelu ſiltumu. Nu buhtu jadohma, ka zilweſi nu buhs ar meeru, bet kaſ to dohs? Tee nu ſuhrojahs pahre leelu karſtumu, ſajidami, ka karſtums neween ſahli nokaltejoht un waſarajas ſehjai aſninus nodedſinajoht, bet naudas wi-hreem ſirdis nokaltejoht, ka tee ne plika graſcha preeſch kahda labdariga mehrka nedohdoht, un daſcheem puiſcheem un mei-tahm wiſu tſchaklibu un ſtrahdibu iſdedſinajoht, ka tee wairis negrib uſ ſemehm ſtrahdaht, bet uſ pilsſehtu aiſeet tur ſlin-kumam pehdas dſiht. Ari tſchiganu nebuſchjanu karſtums paweizina, jo teem nu laba dšihwe pa krahmeem, kur aune-lus ſohg, ari daſchu ſirgeli paraun, un ſeewas un meitas krahpi ar ſaweem peſteleem un blehnam. Karſtums ari pee tam wainigs, ka zilwekeem leelas ſlahpes un ta tad daſchs ſlahpes remdinadams padauds eeſuhjahs no ſihwa, ka mahjās eiyoht zela grahwji ja-aptauſta, waj wiſur dſiki deeggan iſrakti; zitam atkal azis uſdurahs uſ duhri, no kam duhriſ gan pohſta ne-eet, tilai aſs no duſmahm apleek ſew ſilu aplohku.

Beigās wehl japeemin, ka no leela karſtuma zilwekeem leela ſwiſchana un kad wiſas ſweedru lahſites ſakrahtu, tad ne lectus newaijadſetu. Bet to wehl zilweſi naw iſgudrojſchi; wiſi til preezajahs, ka nu ari dabuhn ſlinki ſweedrus leet.

Tawſ Dangas Janzis.

Sludinajumi.

Leelibneeku Wiſſdeguns iſſohla uſ iſmainiſchanu to no ſawa audſchu tehwa — pret wiſa dabu un iſtureſchanohs, gluſchi preſtigu — winam eerahdito darba weetu. —

Klahtalas ſinas pehz Jahneem, pee paſcha ihpaſchneeka.

Dantſch-meisters Skribulis, Wabutu krogā, peedahwa no jauna biletes danzotajeem un danzotajahm, preeſch ſchihſ waſaras ſeſideenu un ſwehdeenu-waſareem. Beigas buhs

katrai reiſei ohtrā rihta. Tee, kuxi jaw kreetnaſ prahtis leh-kaht, peedſertees, ſtribdetees, zitis peefmeek un tā j. pr., tee dabuhs ſlawu un uſteikſchanu uſ nemirſtibu. —

Knahbutu pagāſta-weziſ ſdara ſaur ſcho ſinamu ſaweem apaſchneekem, ka, ja to no daſcheem apoſhlito naudas-ſkaiſti, par ſinamo labprahtibas parahdiſchanu, winam ne-iſmaſfahs, tad grib uſ preeſchu dauds ſingrakti un nopeetnaki kahtibai palat luſkoht. Zaur to tad ari tee, kuxi daſchreiſ no zitu ſweedreem barojuſchees, dabuhs katru ſihwaku grubtumu lihds baudiht. —

St—ra J—bs.

Ahrprahtiba zaur laimi.

Preeſch ne-ilga laika ſaſlima Turines pilsſehtas apgabalā kahds lohti bagats gruntineeks un jutahs, ka pehdiga ſtundina ari tahtu wairis nebuſchjoht. Winſch nu lika ſawai mihtakai pee ſawas nahwes-gultas nahkt, lai waretu ar to tē tagad ſalaulatees. Pehz kahdahm deenahm pehz tam taſ nomira, bet eepreeſchus jaw bija ſawai jaunai ſeewinai wiſu ſawu mantu norakſtijis, kaſ kahdu milionu ſiru (kahdu 250,000 rubt.) iſtaifſija. Jauna ſeewina, kura uſ til ahtru rohku no nabaga ſtrahdneeſes par til bagatu bij tapuſe, bija zaur ſcho mantibu tā aiſgrahbta, ka wiſa drihs pehz tam tika ahrprahtiga, un kahdā deenā preeſch ne-ilga laika, kad ta kahdu azumirkli nekita apwakteta, wiſa no ſawa dšihwokla iſleza zaur lohgu uſ eelu un tā noſitahs.

J. R.

No kam war paſiht nabagu?

Pee kahda ſchehlſirdiga kunga gahja kahdu reiſ nabags (bet ne ihſti prahtigs) dahwanu luhgtees. Kungs ſcho uſru-nadams praſa, kaſ un no kureenes ſchis eſoht? — Uſ to winſch atbild: „Praſa ween, praſa ween, — — atſchik, waj neredſi kur tarba!“ —

Ari nemahjiba.

Kahdā ſkohlā paſchā rihta ſtundā eenahl wihrs un no-ſtahjees pee durwim, klaufahs, ka ſkohlotaſs behrnus janta. Brihtinu klaufijeſs aiſeet, pats pee ſewis runadams: Ta ta lohps, pats wiſu ſina un wehl behrneem praſa! —

R. —neis.

Noſlehpums.

Kahrlis: Zuri, kur tad nu til ahtri ſkreij, ka ar mani ne parunajeſs? —

Zuris: Es newaru to neweenam, pat ne tew teit; jo mans ſaimneeks teiza, kad pee nahbūrgeem pehz grohſa ſkree-noht, tad lai neweenam neſakoht, ka muhſu bites laiſch behrnus.

Nama kahtiba.

Wihrs: Kaſ tad atkal manu brandwiſhna pudeli iſdſehris?

Seewa: Es! es! — Tu taſ ſini it labi, ka es nezeefchu mahjā ſchnapſi; zil reiſes tad man wehl buhs tew to ſajit! —

Blauwās Eduards.